



Informacje dla bliskich osoby zmarłej

Informatie voor nabestaanden

Właśnie musisz pożegnać się z bliską Ci osobą. Nadchodzący czas nie będzie dla Ciebie łatwy. Otrzymasz wiele informacji i pytań, na które musisz odpowiedzieć. Ponadto trzeba załatwić sprawy praktyczne. Informacje te zostały pokrótce streszczone w tej ulotce, aby można było je ponownie przeczytać po rozmowie z lekarzem lub pielęgniarką.

Opieka nad osobą najbliższą w szpitalu

Z reguły pielęgniarka na oddziale organizuje ostatnią opiekę nad zmarłym w szpitalu. Opieka ta obejmuje prawidłowe ułożenie osoby w łóżku, zamknięcie oczu, ponowne włożenie protezy i usunięcie kroplówek, rurek oraz innych rzeczy. Po pożegnaniu się członków rodziny zmarły zostanie zabrany do kostnicy w szpitalu Spaarne Gasthuis.

Kontakt z zakładem pogrzebowym

Jeśli zmarły posiada ubezpieczenie pogrzebowe lub polisę, skontaktuj się z jego ubezpieczycielem. Ty wybierasz zakład pogrzebowy, który wraz z rodziną zmarłego zorganizuje pogrzeb. Zlecasz zakładowi pogrzebowemu przeniesienie zmarłego na miejsce wystawienia zwłok (domu pogrzebowego). Jeśli zmarły przed śmiercią miał inne życzenia, czy też chciałbyś, żeby sprawy zostały zorganizowane inaczej, skonsultuj się z zakładem pogrzebowym.

Rzeczy osobiste

Aby uniknąć nieporozumień dotyczących utraty rzeczy osobistych zmarłego, prosimy jednego z krewnych o zabranie tych rzeczy z oddziału pielęgniarstwa. Chodzi tu o takie rzeczy jak: odzież, biżuteria, portfel z zawartością lub telefon komórkowy zmarłego.

Jeśli rzeczy zostaną przewiezione do kostnicy wraz ze zmarłym, wówczas pielęgniarka opisze je na formularzu przeniesienia. Ty lub kierownik zakładu pogrzebowego otrzymacie rzeczy w kostnicy. Ty lub kierownik zakładu pogrzebowego kwitujecie odbiór rzeczy.

Kostnica w Haarlem Zuid

Szpital Spaarne Gasthuis posiada kostnicę. Ten oddział znajduje się w Haarlem Zuid. Pacjenci, którzy zmarli na terenie innej lokalizacji szpitala Spaarne Gasthuis, są przenoszeni do Haarlem Zuid. W ten sposób gwarantujemy dobrą opiekę nad zmarłym pacjentem i możemy poświęcić osobistą uwagę Tobie, jako osobie będącej w żałobie. Transport bliskiej osoby do kostnicy z innej lokalizacji szpitala Spaarne Gasthuis jest bezpłatny. Wszelkie inne usługi świadczone przez kostnicę podlegają opłatom. Zapoznaj się w tym celu z „Cennikiem kostnicy” na ostatniej stronie tej ulotki.

Zmarły pozostaje w kostnicy szpitala Spaarne Gasthuis Haarlem Zuid, dopóki zakład pogrzebowy nie zabierze go do domu pogrzebowego. Nie ma możliwości odebrania zmarłych z naszych lokalizacji w Haarlem Noord i Hoofddorp.

Opieka i wystawienie zwłok w naszej kostnicy

Jeśli zdecydujesz się na wystawienie zwłok w naszej kostnicy w szpitalu Spaarne Gasthuis, wówczas personel kostnicy zajmie się zmarłym. W kostnicy mogą odbywać się wizyty kondolencyjne.

Naszym najwyższym priorytetem jest obsługa i indywidualne podejście do bliskich osoby zmarłej. Ponieważ pracownik kostnicy jest zawsze obecny podczas wizyt kondolencyjnych, prosimy o wcześniejsze umówienie tej wizyty. W tym celu prosimy o kontakt z oddziałem za pośrednictwem recepcji szpitala (023) 224 00 00.

Osobiste życzenia

Jeśli jako osoby bliskie zmarłemu macie osobiste życzenia dotyczące nałożenia makijażu, określonych ubrań, biżuterii i ewentualnie innych przedmiotów, prosimy przekazać te życzenia zakładowi pogrzebowemu.

Zwyczaje i czynności religijne

Kostnica posiada zaplecze do wykonywania czynności religijnych i podyktowanych zwyczajami. Zakład pogrzebowy zawiera w tym celu ustalenia z kostnicą.

Gwałtowna śmierć

W przypadku gwałtownej śmierci osoba zmarła z przyczyn nienaturalnych. Obejmuje to na przykład śmierć w wyniku wypadku drogowego, pożaru lub przestępstwa.

Przyczyna śmierci ofiary jest następnie badana w ramach sekcji zwłok przez lekarza medycyny sądowej i ewentualnie przez policję. Kartę zgonu lekarz medycyny sądowej przekazuje prokuratorowi. Prokurator decyduje o wydaniu ciała zmarłego, aby gmina, w której nastąpił zgon, mogła wydać akt zgonu będący zezwoleniem na pochówek/ kremację. Zakład

pogrzebowy może zorganizować ceremonię pogrzebową/kremację tylko w oparciu o ten akt. Wizyty żałobne są dozwolone tylko po wydaniu ciała zmarłego przez prokuratora.

Decyzje do podjęcia i sprawy do załatwienia

Tuż po śmierci trzeba załatwić wszelkiego rodzaju formalności. Są to rzeczy, do których nie masz w takiej chwili głowy. Mimo to pragniemy zwrócić uwagę na te zagadnienia:

- **Dawstwo tkanek lub narządów**

Lekarz omówił z Tobą dawstwo narządów i tkanek. Oznacza to, że narządy lub tkanki są pobierane od zmarłego do przeszczepu. Więcej informacji na ten temat:

- Niderlandzka Fundacja Transplantacji, www.transplantatiestichting.nl
- Krajowy Rejestr Dawców Narządów, www.donorregister.nl

- **Sekcja zwłok**

Lekarz prowadzący poprosi Cię o wykonanie sekcji zwłok/badania pośmiertnego.

Informacje na ten temat można znaleźć w folderze „Sekcja zwłok”. Poproś swojego lekarza lub pielęgniarkę na oddziale o tę broszurę.

- **Udostępnianie ciała do celów naukowych**

Każdy, kto ofiaruje swoje ciało pośmiertnie do celów naukowych, zgłosił się w tym celu za życia do placówki uniwersyteckiej. Nie ma możliwości zgłoszenia osoby bliskiej po jej śmierci. Osoba bliska po swoim zgłoszeniu otrzymała potwierdzenie z placówki uniwersyteckiej. Odręcznie napisane oświadczenie woli musi być obecne przy zmarłym w szpitalu. W przypadku udostępnienia ciała do celów naukowych jedynie rogówki mogą zostać pobrane w ramach donacji i nie można przeprowadzić sekcji zwłok.

Usunięcie rozrusznika serca/ICD

Czy zmarły ma rozrusznik serca lub ICD? Te urządzenia są usuwane w szpitalu, ponieważ krematorium nie dokona kremacji zmarłego z rozrusznikiem serca lub ICD. Nawet jeśli bliska Ci osoba ma zostać pochowana, urządzenia te zostaną usunięte zgodnie z wytycznymi dotyczącymi ochrony środowiska. Z usunięciem rozrusznika lub ICD wiążą się koszty. Koszty z tym związane znajdziesz na ostatniej stronie tej broszury.

Zmarły nie jest ubezpieczony i nie możesz zapłacić za pogrzeb

Jeżeli zmarły nie wykupił ubezpieczenia na pokrycie kosztów pogrzebu, koszty te ponoszą bliscy osoby zmarłej. Jeśli nie jesteś w stanie lub nie chcesz pokryć tych kosztów, otrzymasz skierowanie od pracowników kostnicy do urzędu gminy, do biura spraw wyjątkowych.

Koszty korzystania z kostnicy

Szpital Spaarne Gasthuis Haarlem naliczy koszty korzystania z kostnicy za pośrednictwem zakładu pogrzebowego. W przypadku zgonu poza szpitalem zostaniesz bezpośrednio obciążony tymi kosztami. Jeśli osoba bliska zmarła w szpitalu, od 3 godziny po śmierci obowiązuje stała stawka dzienna. Kalkulacja ma miejsce w oparciu o dzień kalendarzowy lub okres czasu. Koszty korzystania z usług kostnicy oraz koszty opieki nad osobą bliską nie są wliczone w zwykłą stawkę szpitalną. Koszty również nie są objęte ubezpieczeniem zdrowotnym. Stanowią część kosztów związanych z ubezpieczeniem pogrzebowym.

Pytania

Czy masz jakieś pytania po przeczytaniu tych informacji? Zadaj je pielęgniarce na oddziale. Możesz też zadzwonić do personelu kostnicy. Można się z nimi skontaktować pod numerem telefonu (023) 224 34 42 lub za pośrednictwem ogólnego numeru telefonu szpitala (023) 224 00 00.

Godziny otwarcia kostnicy

- Od poniedziałku do piątku godz. 08:00 - 16:00
- Weekendy i święta 10:00-14:00
- Wizyta możliwa tylko po konsultacji telefonicznej (023 224 34 42)

Wsparcie w żałobie

- Twój lekarz rodzinny lub własny duchowny
- Opieka duchowa szpitala Spaarne Gasthuis pod ogólnym numerem telefonu (023) 224 00 00
- Stichting Landelijk Steunpunt Rouwbegeleiding [Fundacja Krajowy Punkt Wsparcia w Żałobie] (033) 461 68 86 www.landelijksteunpuntrouw.nl
- Fundacja opieki nad bliskimi osoby zmarłej (023) 844 82 01
info@stichting-nabestaandenzorg.nl
www.stichtingnabestaandenzorg.nl
- Stowarzyszenie Rodziców Zmarłego Dziecka, przedstawiciel regionalny Noord-Holland,
e-mail: info@oudersoverledenkind.nl
- Fundacja Za Tęczę
radzenie sobie ze stratą przez dzieci i młodzież (023) 233 41 41
www.achterderegenboog.nl
- Fundacja Bretels 0 641 556 889
Dla młodych rodzin, które utraciły rodzica
www.stichtingbretels.nl
- Pomoc administracyjna
www.JMFF.nl

Cennik kostnicy

Jeśli zmarły przebywa w kostnicy krócej niż 3 godziny, nie ponosi żadnych kosztów

- Stawka dzienna 130,00 EUR
(co 24 godziny od chwili śmierci
W tym wizyt żalobniczych)
- Koszty chłodzenia:
Za 3 dni:
Bez wystawienia zwłok 350,00 EUR
Z wystawieniem zwłok 420,00 EUR
Za 5 dni: 535,00 EUR
- Transfer w weekend
(dopłata weekendowa przy otwarciu kostnicy). 75,00 EUR
- Usunięcie rozrusznika serca lub ICD: 55,00 EUR
- Korzystanie z pokrowca na ciało zmarłego 45,00 EUR
- Stosowanie odzieży zastępczej w przypadku braku własnej odzieży. 35,00 EUR
- Użycie kombinezonu przeciwwilgociowego. 30,00 EUR

- Opieka nad zmarłym w kostnicy:
Z rodziną. 90,00 EUR
Bez rodziny przez zakład pogrzebowy lub przez
pracownika kostnicy 75,00 EUR
- Obrzędy kulturowe:
W tym wykorzystanie pomieszczenia na sekcję maks. 2 godziny 460,00 EUR
- W przypadku zgonu poza szpitalem Spaarne Gasthuis do powyższych stawek zostaje
doliczona dodatkowa opłata 120,00 EUR

Gdzie można nas znaleźć?

Mortuarium

—
Bezoekadres: Amerikaweg 2, 2035 RA Haarlem
(023) 224 3442 en buiten kantooruren (023) 224 0000
mortuarium@spaarnegasthuis.nl / www.spaarnegasthuis.nl